# **BEST AVAILABLE CUPY**

PEUTSCHLAND

<sub>00</sub> DE 3138277 A1

A01 N 31/02

A 01 N 37/00 A 01 N 59/26 A 01 N 59/00

P 31 38 277.0-41

A 23 L 3/34 A 61 L 2/18 25. 9.81

15. 4.82

**DEUTSCHES** 

(2i) Aktenzeichen: Anmeldetag: € Offenlegungstag:

**PATENTAMT** 

(3) Unionspriorität: (2) (3) (3) 26.09.80 JP P133062-80

Anmelder:

Kabushiki Kaisha Ueno Seiyaku Oyo Kenkyujo, Osaka, JP

(3) Vertreter:

Kohler, M., Dipl.-Chem. Dr.rer.nat.; Gernhardt, C., Dipl.-Ing., 8000 München; Glaeser, J., Dipl.-Ing., Pat.-Anw., 2000 Hamburg

@ Erfinder:

Ueno, Ryuzo, Nishinomiya, Hyogo, JP; Kanayama, Tatsuo, Takarazuka, Hyogo, JP; Fujita, Yatsuka; Yamamoto, Munemitsu, Nishinomiya, Hyogo, JP

Prūfungsantrag gem. § 44 PatG ist gestellt

S Flüssiges Bakterizid für Nahrungsmittel und Nahrungsmittel-Vererbeitungsmaschinen oder -geräte

Es wird ein flüssiges Bakterizid für Nahrungsmittel und Nahrungsmittel-Verarbeitungsmaschinen oder -geräte vorgeschlagen, welches als aktive Bestandteile Athylalkohol und eine organische Säure oder deren Salze und/oder eine anorganische Säure oder deren Salze enthält.

#### 

PATENTANWALTE European Patent Allotneys

M O N C H E N
DR. E. WIEGAND †
(1932-1980)
DR. M. KOHLER
DIPL-ING. C. GERNHARDT

HAMBURG DIPLANG. ). GLASSER

DIFL.ING. W. NIEMANN OF COUNSEL 3138277

TELEFON: 089-555476/7 TELEGRAMME: KARPATENT TELEX: 529068 KARP D

D-8 0 0 0 MONCHEN 2 HERZOG-WILHELM-STR. 16

W. 44051/81 - Ko/Ne

### Patentansprüche

- 1. Flüssiges Bakterizid für Nahrungsmittel und Nahrungsmittel-Verarbeitungsmaschinen oder -geräte, dadurch gekennzeichnet, dass das Bakterizid als aktive Bestandteile Äthylalkohol und/oder eine organische Säure oder ein Salz hiervon und/oder eine anorganische Säure oder ein Salz hiervon enthält.
- 2. Bakterizid nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass es als aktive Bestandteile Äthylalkohol,
  eine organische Säure oder ihr Salz und eine anorganische
  Säure oder ihr Salz enthält.
- 3. Bakterizid nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass es Äthylalkohol und die organische Säure oder ihr Salz als aktive Bestandteile enthält.
- Bakterizid nach Anspruch 1., dadurch gekenn zeichnet, dass es Athylalkohol und die anorganische Säure oder ihr Salz als aktive Bestandteile enthält.
  - 5. Bakterizid nach Anspruch 1 bis 3, dadurch gekennzeichnet, dass die organische Säure aus Milchsäure,

Essigsäure, Weinsäure, Gluconsäure, Zitronensäure, Ascorbinsäure, Apfelsäure, Bernsteinsäure, Fumarsäure. und/oder Phytinsäure besteht und das organische Säuresalz aus den Natrium-, Kalium-, Calcium- und Magnesiumsalzen dieser organischen Säuren besteht.

6. Bakterizid nach Anspruch 1, 2 oder 4, dadurch gekennzeichnet, dass die anorganische Säure aus Phosphorsäure, kondensierter Phosphorsäure (saure Pyrophosphorsäure, Hexametaphosphorsäure, Ultraphosphorsäure und dgl.), Salzsäure, Schwefelsäure und/oder Salpetersäure besteht, und das anorganische Säuresalz aus den Natrium-, Kalium-, Calcium- und/oder Magnesiumsalzen dieser anorganischen Säuren besteht.

15

- 7. Bakterizid nach Anspruch 1, 2, 5 und 6, dadurch gekennzeichnet, dass es 99,9 bis 2,0 % (Gewicht/Volumen) an Athylalkohol und 0,1 bis 98,0 % (G/V) der organischen Säure oder ihres Salzes und/oder der anorganischen Säure oder ihres Salzes enthält.
- Bakterizid nach Anspruch 1, 2, 5, 6 und 7, dadurch gekennzeichnet, dass-es 98,0 bis 2,3 % (G/V) an Athylalkohol, 1,0 bis 96,7 % (G/V) der organischen Säure oder ihres Salzes und 1,0 bis 96,7 % (G/V) der anorganischen Säure oder ihres Salzes enthält.
- 9. Bakterizid nach Anspruch 1, 2, 5, 6, 7 und 8, dadurch gekennzeichnet, dass die organische Säure aus Milchsäure und die anorganische Säure aus Phosphorsäure besteht.

10. Bukterizid nach Anspruch 1, 3 oder 5, dadurch gekennzeichnet, dass es 99,4 bis 20 % (G/V) an Athylalkohol und 0,6 bis 80 % (G/V) der organischen Säure oder ihres Salzes enthält.

5

ij.

- 11. Bakterizid nach Anspruch 1, 3, 5 und 10, dadurch gekennzeichnet, dass die organische Säure aus Milchsäure, Essigsäure oder Phytinsäure besteht.
- 12. Bakterizid nach Anspruch 1, 4 oder 6, dadurch gekennzeichnet, dass es 99,9 bis 20 % (G/V) an Äthylalkohol und 0,1 bis 80 % (G/V) der anorganischen Säure oder ihres Salzes enthält.
- 13. Bakterizid nach Anspruch 1, 4, 6 und 12, dadurch gekennzeichnet, dass die anorganische Säure aus Phosphorsäure, Ultraphosphorsäure oder Salpetersäure besteht.
- 14. Verfahren zur Sterilisierung von Nahrungsmitteln oder Nahrungsmittel-Verarbeitungsmaschinen oder -geräte, dadurch gekennzeichnet, dass ein flüssiges Bakterizid, welches Äthylalkohol, eine organische Säure und/oder ihr Salz und/oder eine anorganische Säure oder ihr Salz als aktive Bestandteile enthält, in Wasser gelöst wird und die erhaltene wässrige Lösung mit dem Nahrungsmittel oder der Nahrungsmittel-Verarbeitungsmaschine oder -Utensil kontaktiert wird.
- 15. Verfahren nach Anspruch 14, dadurch gekennzeichnet, dass Bakterizide, welche äthylalkohol, die organische Säure oder ihr Salz und die anorganische Säure oder ihr Salz als aktive Bestandteile enthalten, verwendet werden.

16. Verfahren nach Anspruch 14, dadurch gekennzeichnet, dass ein flüssiges Bakterizid, welches Athylalkohol und die organische Säure oder ihr Salz als
aktive Bestandteile enthält, verwendet wird.

5.

: :

17. Verfahren nach Anspruch 14, dadurch gekennzeichnet, dass ein flüssiges Bakterizid, welches Äthylalkohol und die anorganische Säure oder ihr Salz als
aktive Bestandteile enthält, verwendet wird.

10

- 18. Verfahren nach Anspruch 14 bis 16, dadurch gekennzeichnet, dass als organische Säure Milchsäure, Essigsäure, Weinsäure, Gluconsäure, Zitronensäure, Ascorbinsäure, Apfelsäure, Bernsteinsäure, Fumarsäure und/oder Phytinsäure und als ihre Salze die Natrium-, Kalium-, Calcium- und Magnesiumsalze dieser örganischen Säuren verwendet werden.
- 19. Verfahren nach Anspruch 14, 15 und 17, da20 durch gekennzeichnet, dass als anorganische Säure
  Phosphorsäure, saure Pyrophosphorsäure, Hexametaphosphorsäure, Ultraphosphorsäure, Salzsäure, Schwefelsäure
  und/oder Salpetersäure und als ihre Salze die Kalium-,
  Natrium-, Calcium- und Magnesiumsalze dieser anorgani25 schen Säuren verwendet werden.
- 20. Verfahren nach Anspruch 14, 15, 18 und 19, dadurch gekennzeichnet, dass eine wässrige Lösung des Bakterizids, welche 0,5 bis 35 % (G/V) an Äthyl-alkohol und 0,005 bis 20 % (G/V) der organischen Säure oder ihres Salzes und/oder der anorganischen Säure oder ihres Salzes enthält, verwendet wird.
- 21. Verfahren nach Anspruch 14, 15, 18, 19 und 35 20, dadurch gekennzeichnet, dass eine wässrige Lösung

· - 5 -

des Bakterizids, welche 1 bis 18,6 % (G/V) an Athylalkohol, 0,3 bis 31 % (G/V) der organischen Säure oder ihres Salzes und 0,03 bis 10 % (G/V) der anorganischen Säure oder ihres Salzes enthält, verwendet wird.

5

22. Verfahren nach Anspruch 14, 15, 18, 19, 20 und 21, dadurch gekennzeichnet, dass als organische Säure Milchsäure und als anorganische Säure Phosphorsäure verwendet werden.

· 10

....

- 23. Verfahren nach Anspruch 14, 16, 18 und 20, dadurch gekennzeichnet, dass eine wässrige Lösung des Bakterizids, die 5 bis 35 % (G/V) an Äthylalkohol und 0,5 bis 20 % (G/V) der organischen Säure oder ihres Salzes enthält, verwendet wird.
- 24. Verfahren nach Anspruch 14, 17, 19 und 20, dadurch gekennzeichnet, dass eine wässrige Lösung des Bakterizids, die 5 bis 35 % (G/V) an Äthylalkohol und 0,005 bis 20 % (G/V) der anorganischen Säure oder ihres Salzes enthält, verwendet wird.
- 25. Verfahren nach Anspruch 14 bis 24, dadurch gekennzeichnet, dass eine wässrige Lösung des Bakterizids, die einen pH-Wert von nicht mehr als 4,0 besitzt, verwendet wird.

### 

PATENTA NIW X LT E. Burapeas Faler, Albertess.

M O N C H E N
OR. E. WIEGAND †
(1932-1989)
OR. M. KOHLER
DIPL-ING. C. GERNHAEDI

1.1

The strong size

HAMBURG DIPL-ING. ). GLASSER

CIPL-ING. W. HIEMANN OF COUNSEL .3138277

TELEFON: 059-55 5476/7 TELEGRAMME: KARFATENT TELEX: 529068 KARP D

D-8000 MONCHEN 2 HERZOG-WILHELM-STR. 16

25. September 19

W. 44051/81 - Ko/Ne

Kabushiki Kaisha Ueno Seiyaku Oyo Kenkyujo Osaka (Japan)

Flüssiges Bakterizid für Nahrungsmittel und Nahrungsmittel-Verarbeitungsmaschinen oder -geräte

\_

Die Erfindung betrifft ein wirksames und sicheres flüssiges Bakterizid für Nahrungsmittel und Nahrungsmittel-Verarbeitungsmaschinen oder -geräte, wobei das Bakterizid eine Kombination von (1) /thylalkohol und (2) einer organischen Säure oder deren Salz und/oder eine anorganische Säure oder deren Salz enthält, sowie ein Verfahren zur Tötung schädlicher Bakterien, die an Nahrungsmitteln und Nahrungsmittel-Verarbeitungsmaschinen oder -geräten anhaften und eine Nahrungsmittelvergiftung oder -fäulnis verursachen.

Gegenwärtig wird eine Vielzahl von Nahrungsmitteln in grossen Mengen an feststehenden Örtlichkeiten verarbeitet und von dort zu den Verbrauchsplätzen transportiert. Infolgedessen verstreicht ein langer Zeitraum während des Transportes der verarbeiteten Nahrungsmittel von den Herstellern bis zu den Verbrauchern und auch, bis die Verbraucher die Nahrungsmittel kochen oder essen. Während dieses Zeitraums treten im allgemeinen
verschiedene Probleme auf. Das grösste Problem ist das Auftreten eines Nahrungsmittelvergiftung und -fäulnis auf Grund der Infektion durch Mikroorganismen und grosse Bemühungen wurden unternommen, um dies zu verhindern.

25

Eine Nahrungsmittelvergiftung oder -fäulnis wird hauptsächlich durch bakterielle Infektion der Rohmaterialien und bakterielle Infektion während der Verarbeitung und des Vertriebes verursacht. In dieser Beziehung wird allgemein angenommen, dass Meertierpasten als Nahrungsmittel und Schinken und Würste ein hohes Ausmass an Sicherheit besitzen, da sie einer Wärmebehandlung

während der Verarbeitung unterliegen. Diese Nahrungsmittel sind jedoch für eine sekundäre Verunreinigung während des Zeitraumes zwischen der Wärmebehandlung und der Verpackung anfällig. Um eine Nahrungsmittelvergiftung und -fäulnis dieser Nahrungsmittel zu verhindern, ist es notwendig, die Sekundärverunreinigung zu verhindern.

Salate, chinesische Nahrungsmittel, Hamburger, 10 Fleischkugeln und dgl. gehören zu denjenigen verarbeiteten Nahrungsmitteln, für die sich in letzter Zeit ein grosser Bedarf auf dem japanischen Markt zeigte, während der Bedarf für Salate, die rohe pflanzliche Stoffe enthalten, besonders hoch ist. Es ist jedoch bekannt, dass die für Salate verwendeten rohen pflanzlichen Stoffe, wie Gurken, Tomaten, Kohl, Chinakohl, Zwiebeln und Sellerie häufig stark durch Nahrungsmittel vergiftende Bakterien und Fäulungsbakterien verunreinigt sind. Gegenwärtig werden die pflanzliche Stoffe infi-20 zierenden schädlichen Bakterien durch das Blanchierverfahren bekämpft. Dieses Verfahren hat jedoch den Fehler, dass es das Eintauchen der pflanzlichen Stoffe in eine bei hoher Temperatur gehaltene Flüssigkeit umfasst, wobei die Zellen der pflanzlischen Stoffe durch Wärme zerstört werden und ihr Geschmack stark beeinflusst wird. Untersuchungen wurden andererseits unternommen, um die verunreinigenden Bakterien durch ein Eintauchoder Sprühverfahren unter Anwendung von Natriumhypochlorit, Essigsäure und dgl. zu entfernen. Da jedoch 30 die Chemikalien in hoher Konzentration verwendet werden müssen, verursachen sie leicht aufdringliche Gerüche und beeinflussen nachteilig den Geschmack der Nahrungsmittel und die Gesundheit der Verbraucher:

- 9 -

Die Vergiftung des menschlichen Körpers, beispielsweise des Arbeitspersonals und der Köche in Nahrungsverarbeitungsbetrieben, von Nahrungsmittelm aus dem
Meer, von Küken, Hühnern, insbesondere gekochte Hühnern,
und Hühnereiem durch nahrungsmittelvergiftende Bakterien stellt gleichfalls ein Problem dar. Zur Entfernung dieser Bakterien ist es allgemeine Praxis, das
Material mit einer wässrigen Lösung von Natriumhypochlorit in einer Konzentration von weniger als 200 ppm
(als verfügbares C1) zu behandeln, jedoch ist der
Effekt dieser Behandlung nicht ausreichend. Wenn das
Natriumhypochlorit in einer Konzentration von 200 ppm
oder mehr verwendet wird, verbleibt sein Geruch beispielsweise im Hühnerfleisch und dessen Geschmack wird
drastisch verschlechtert.

Wasserstoffperoxid hat eine hohe bakterizide Aktivität und wenig schädliche Effekte auf Nahrungsmittel, wenn es in wirksamen Konzentrationen verwendet wird. Da jedoch seine Carcinogenität festgestellt wurde, kann es nicht zur Nahrungsmittelbehandlung verwendet werden. Andererseits ist gut bekannt, dass Athylalkohol im weiten Umfang als medizinisches Desinfektionsmittel auf Grund seiner hohen Sicherheit und starken antimikrobiellen Aktivität verwendet wird. In einigen Nahrungsverarbeitungsfabriken wurden Untersuchungen unternommen, um die bakterizide Aktivität des Äthylalkohols auszunützen und nahrungsmittelvergiftende und fäulniserregende Bakterien von Nahrungsmitteln zu töten und seinen Konservierungseffekt durch direktes Aufsprühen von Äthylalkohol auf die Nahrungsmittel oder direktes Eintauchen derselben in Athylalkohol zu erhöhen.

Um einen ausreichenden Effekt mit Äthylalkohol allein zu erhalten, muss die Konzentration des Äthylalkohols mindestens 70 % sein. Eine derartig hohe Athylalkoholkonzentration ergibt einen starken Geruch 5 von Athylalkohol und verschlechtert markant den Geschmack der Nahrungsmittel. Oder durch den Athylalkohol werden Proteine degeneriert, so dass die Qualität der Nahrungsmittel verschlechtert wird und eine Verfärbung auftritt. Anorganische Säuren, wie Phosphorsäure, 10 haben einen starken Sterilisiereffekt, jedoch müssen sie für einen ausreichenden Effekt in Konzentrationen von mehr als 30 % verwendet werden. Bei wirksamen Konzentrationen verbleibt die Reizung und der der Phosphorsäure eigene saure Geschmack in den Nahrungsmitteln, . 15 so dass die Annehmbarkeit der Nahrungsmittel geschädigt wird. Organische Säuren, wie Milchsäure oder Essigsäure, zeigen auch einen Sterilisiereffekt in hohen Konzentrationen. Auch in diesem Fall verschlechtern die ihnen eigenen Reizgerüche und sehr saurer Geschmack stark den Geschmack der Nahrungsmittel. Hochkonzentrierter Äthylalkohol, anorganische Säuren und organische Säuren sind als Bakterizide für Nahrungsmittel-Verarbeitungsmaschinen ungeeignet, da sie gleichfalls nachteilig der Arbeitsumgebung auf Grund der ihnen eigenen Reizgerüche beeinflussen.

Unter diesen Umständen ergaben sich bisher keine wirksamen Mittel für die Entfernung und Tötung schädlicher an Nahrungsmitteln, Nahrungsmittel-Verarbeitungsmaschinen oder -geräten und dgl. anhaftender Mikroorganismen trotz der äussersten Bedeutung der Nahrungsmittelsanierung und der Nahrungsmittelverarbeitung.

- 11 -

Eine Aufgabe der Erfindung besteht deshalb in einem Bakterizid für Nahrungsmittel und Nahrungsmittel-Verarbeitungsmaschinen oder -geräte, welches den Geschmack nicht schädigt und die Qualität der Nahrungsmittel nicht zerstört und auch die Nahrungsmittel-Verarbeitungsumgebung nicht schädigt und welches eine sehr niedrige Toxizität und eine hohe Sicherheit besitzt.

Es wurde nun gefunden, dass ein ausgezeichneter synergistisches Bakterizideffekt erhalten werden kann, 10 wenn ein Gemisch aus Äthylalkohol und mindestens einer organischen Säure, anorganischen Säure oder Salzen hiervon verwendet wird und dass die verunreinigenden Bakterien in weit niedrigeren Konzentrationen als im Fall der Einzelverwendung der Komponenten des Gemisches getötet werden.

Gemäss der Erfindung ergibt sich somit ein flüssiges Bakterizid für Nahrungsmittel und Nahrungsmittel-Verar-20 beitungsmaschinen oder -geräte, welches als aktive Bestandteile (1) Äthylalkohol und (2) eine organische Säure oder ihr Salz und/oder eine anorganische Säure oder ihr Salz enthält.

Beispiele für organische im Rahmen der Erfindung verwendbare Säuren und ihre Salze umfassen Milchsäure, Essigsäure, Weinsäure, Gluconsäure, Zitronensäure, Ascorbinsäure, Äpfelsäure, Bernsteinsäure, Fumarsäure und

Phytinsäure und Salze hiervon. Beispiele für anorganische Säuren und ihre Salze umfassen andererseits Phosphor-30 säure, kondensierte Phosphorsäure, beispielsweise saure Pyrophosphorsäure, Hexametaphosphorsäure, Ultraphosphorsäure und dgl., Salpetersäure, Schwefelsäure und Salzsäure und ihre Salze.

MOMA

25

--- 1/2 ·

C AFAGES | PG | Q4C. 0

LOEDER LÖSLICK\_10

Allgemein besteht das Bakterizid gemäss der Erfindung aus 99,9 bis 2,0 % (G/V) an Äthylalkohol und 0,1 bis 98,0 % (G/V) mindestens einer Säure oder eines Säuresalzes, obwohl dies in Abhängigkeit von den eingesetzten Arten der Säuren und Salze variiert. Zusätzlich zu diesen aktiven Bestandteilen kann das Bakterizid gemäss der Erfindung geringe Mengen an Wasser und mehrwertigen Alkoholen, wie Propylenglykol und Glycerin enthalten. Wenn die Säure oder ihr Salz in Äthylalkohol nicht leicht löslich ist, wird die Zugabe einer geringen Menge Wasser bevorzugt, um ein einheitliches flüssiges Bakterizid zu erhalten.

Das Bakterizid gemäss der Erfindung wird üblicherweise als Lösung in Wasser verwendet. Trotz der Tatsache, dass das Bakterizid gemäss der Erfindung die
aktiven Bestandteile in sehr niedrigen Konzentrationen
enthält, zeigt es bessere bakterizide Effekte als die
getrennt verwendeten Einzelbestandteile. Dieser synergistische Effekt zeigt sich aus den nachfolgenden
Versuchsbeispielen und Beispielen. Beispielsweise können die Konzentrationen an Äthylalkohol und der Säure
oder ihres Salzes, die für die Ausführung der Sterilisierung innerhalb 30 Sekunden unter Anwendung einer
wässrigen Lösung erforderlich sind, auf 0,5 bis
35 % (G/V) bzw. 0,005 bis 20 % (G/V) gesenkt werden.

101 1ERG 01065 | ON ] - 20/31 Yo

PA ~ 4,0. 30

Der pH-Wert der wässrigen Lösung des Bakterizids gemäss der Erfindung beträgt vorzugsweise nicht mehr als 4,0.

Falls das Bakterizid gemäss der Erfindung aus Äthylalkohol und mindestens einer organischen Säure

### - 13 -

oder einem organischen Salz besteht, enthält es vorzugsweise 99,4 bis 20 % (G/V) an Äthylalkohol und 0,6 bis
80 % (G/V) der organischen Säure oder ihres Salzes.
Ublicherweise wird dieses Bakterizid in Form einer
wässrigen Lösung verwendet, worin die Konzentration
des Äthylalkohols 35 bis 5 %, vorzugsweise 10 bis
5 % (G/V) und die Konzentration der organischen Säure
oder ihres Salzes 20 bis 0,5 %, vorzugsweise 10 bis
1 % (G/V) beträgt.

10

Wenn das bakterizide Mittel gemäss der Erfindung aus Äthylalkohol und mindestens einer anorganischen Säure oder einem anorganischen Salz besteht, enthält-es vorzugsweise 99,9 bis 20 % (G/V) an Äthylalkohol und 0,1 bis 80 % (G/V) der anorganischen Säure oder ihres Salzes. Üblicherweise wird dieses Bakterizid in Form einer wässrigen Lösung verwendet, worin die Konzentration des Äthylalkohols 35 bis 5 %, vorzugsweise 10 bis 5 % (G/V) und die Konzentration der anorganischen Säure oder ihres Salzes 0,005 bis 20 %, vorzugsweise 0,005 bis 10 % (G/V) beträgt.

Wenn das Bakterizid gemäss der Erfindung aus Äthylalkohol mindestens einer organischen Säure oder ihrem Salz und mindestens einer anorganischen Säure oder ihrem Salz besteht, enthält das Bakterizid vorzugsweise 98,0 % bis 2,3 % (G/V) an Alkohol, 96,7 bis 1,0 % (G/V) der organischen Säure oder ihres Salzes und 96,7 bis 1,0 % (G/V) der anorganischen Säure oder ihres Salzes. Üblicherweise wird dieses Bakterizid in Form einer wässrigen Lösung verwendet, worin die Konzentration an Äthylalkohol 18,6 bis 1 %, vorzugsweise 14 bis 1 % (G/V), die Konzentration der organischen Säure oder ihres Salzes 31 bis 0,3 %, vorzugsweise 13,0 bis 0,3 %

- 114 -

(G/V) und die Konzentration der anorganischen Säure oder ihres :Salzes 10 bis  $0.03 \$ , vorzugsweise 0.7 bis  $0.03 \$  (G/V) beträgt.

Die Anteile und wirksamen Konzentrationen dieser Komponenten in den vorstehend angegebenen Bakteriziden sind lediglich Beispiele, mittels derer die Sterilisation innerhalb 30 Sekunden bewirkt werden kann. Sie können in geeigneter Weise in Abhängigkeit von der Art der zu sterilisierenden Nahrungsmittel, der Kontaktzeit, dem Kontaktierverfahren und dgl. geändert werden.

Zur Sterilisierung wird eine wässrige Lösung des Bakterizids gemäss der Erfindung mit dem Nahrungsmittel oder der Nahrungsmittel-Verarbeitungsmaschine oder dem -geräte kontaktiert.

Beispiele für Nahrungsmittel, die in geeigneter Weise nach dem erfindungsgemässen Verfahren sterilisiert werden können, umfassen Nahrungsmittel aus dem Meere und Fleischprodukte, wie Fischpasten, Sossen, Schinken und Speck, pflanzliche Produkte, insbesondere roh zu essende, wie z. B. Gurken, Tomaten, Kohl, Zwiebeln, Salat und Sellerie, verschiedene Arten von Nudeln, Spaghetti, Makaroni, Nahrungsmittel aus dem Meer, Fleisch, Hühner, Hühnereier und halb-getrocknete oder getrocknete Produkte von Nahrungsmittelb aus dem Meer und Fleisch.

Beispiele für Nahrungsverarbeitungs-Maschinen und -geräte umfassen Kochplatten, Kochmesser, Nahrungsmittelbehälter, Reinigungsrücher und verschie-

- 15 ..

dene in Nahrungsmittel-Verarbeitungsfabriken verwendete Vorrichtungen, wie Rührwerke, Mischer, Homogenisatoren, automatische Schneidgeräte, Förderbehälter und Verpackungsbehälter.

5

Die Kontaktierung der Nahrungsmittel oder Nahrungsmittel-Verarbeitungsmaschinen und geräte mit dem Bakterizid kann beispielsweise durch Eintauchen, Aufsprühen, Wischen und dgl. bewirkt werden.

10

Da das Bakterizid gemäss der Erfindung eine hohe Bakterizidaktivität bei niedrigen Konzentrationen besitzt, kann die Sterilisierung im allgemeinen erzielt werden, indem die Kontaktierung weniger als 30 Sekunden durchgeführt wird. Ein längeres Kontaktieren verringert den Geschmack und die Qualität der Nahrungsmittel nicht merklich und gibt auch keinen Anlass zu irgendwelches Sicherheitsproblemen. Schädliche an dem Arbeitspersonal und den Köchen anhaftende Bakterien können getötet werden, wenn sie ihre Hände in eine wässrige Lösung des Bakterizids gemäss der Erfindung tauchen oder ihre Hände mit einer mit der Bakterizidlösung imprägnierten Watte oder Gaze wischen.

Die Anwendung des Bakterizids gemäss der Erfindung in dieser Weise verhindert eine Nahrungsmittelvergiftung und erhöht die Konservierbarkeit der verarbeiteten Nahrungsmittel, wobei ihre Fäulnis während eines langen Zeitraums gehemmt wird.

30

Die folgenden Versuchsbeispiele und Beispiele erläutern die Erfindung im einzelnen.

-16.

Nun' F (ol/ In den Versuchsbeispielen 1 bis 3 wurden die wirksamen Kombinationen der bakteriziden Komponenten
in vitro unter Anwendung von Escherichia coli (NIHJ-JC-2)
bestimmt, welches ein nahrungsmittelvergiftendes
Bakterium ist, das als das wichtigste verschmutzungsanzeigende Bakterium in der Nahrungsmittelsanierung
betrachtet wird.

In den Beispielen 1 bis 7 wurden bakterizid wirksame
Massen, die auf der Basis der Ergebnisse der Versuchsbeispiele 1 bis 3 hergestellt wurden, für Nahrungsmittel und Nahrungsmittelmaterialien verwendet,
um ihre bakteriziden Effekte und bakterienentfernenden
Effekte zu bestimmen.

15

Sämtliche Prozentsätze in diesen Beispielen sind in Prozent (Gewicht/Volumen) angegeben.

### Versuchsbeispiel 1

20

(A) Der folgende Versuch wurde durchgeführt, um den Bakterizideffekt eines Gemisches von Athylalkohol und einer anorganischen sauren Substanz zu untersuchen:

25

Escherichia coli (NIHJ-JC-2) wurde/Gehirn-HerzInfusionsbrühe (BHI) inokuliert und bei 37°C während
24 Stunden kultiviert. Die Kulturbrühe wurde auf
1/10 mit sterilisierter physiologischer Salzlösung verdünnt. Die erhaltene Escherichia coli-Suspension wurde
als Probe verwendet. Phosphorsäure, saures Natriumpyrophosphat, Natriumhexametaphosphat, Natriumultraphosphat

-17 .-

und Salpetersäure wurden als anorganische saure Substanzen verwendet.

1 ml der Probe-Bakteriensuspension wurde zu 9 ml einer chemischen Testlösung zugesetzt, welche 5 durch die Zusatz von physiologischer Salzlösung zu Athylalkohol und jeder der anorganischen sauren Substanzen hergestellt worden war, so dass die Konzentration dieser Verbindungen 10/9 der in Tabelle I angegebenen Konzentrationen erreichte. Sie wurden unmit-10 telbar vermischt und bei 20°C gehalten. Nach einer Kontaktzeit von 30 Sekunden wurde eine Platinschleifeaus dem Gemisch in eine frische BHI-Brühe inokuliert und bei 37°C während 48 Stunden kultiviert. Das Wachstum der Bakterien in der Kulturbrühe wurde mit dem unbewaffneten Auge beobachtet. Falls kein Wachstum des Bakteriums festgestellt wurde, wurde das Ergebnis mit (-) bewertet, was bedeutet, dass eine vollständige Sterilisierung möglich war, und wenn das Wachstum des Bakteriums festgestellt wurde, wurde das Ergebnis mit (+) 20 bewertet, was bedeutet, dass eine Sterilisierung unmöglich war. Die Konzentrationen der Chemikalien, die zur vollständigen Sterilisierung erforderlich waren, wurden gemessen. Die Ergebnisse sind in Tabelle I enthalten. 25

(B) Der Bakterizideffekt einer Kombination aus Äthylalkohol und einer organischen Säure wurde in der gleichen Weise wie vorstehend unter (A) untersucht. Die verwendeten organischen Säuren waren Milchsäure, Essigsäure, Zitronensäure, Weinsäure, Gluconsäure, Äpfelsäure, Ascorbinsäure und Phytinsäure. Die bei einer Kontaktzeit von 30 Sekunden erhaltenen Ergebnisse sind in Tabelle II aufgeführt.

30

18 -

### Tabelle I

Art und Ko	F	Onze	ntra	tion	an.	Äthy	lalko	ohol	( ) ( )		
der anorga Säure		40	35	30	25	20	15	10	5	0	
	20	-	-	<del>-</del> .	-		· <u>-</u> ·		· _	+	• .
	10		<u>.</u>	<del>-</del>	_			+	. +	+ .	
Phosphor- säure	. 2	_	-	_	· 	_	<b>-</b> .	+	+	٠+	
	3	-	-	. <del></del>	<del>.</del>		#:	+	<i>,</i> +	+	
•	1	-	-	<b>-</b> ·	_	·	+	+	+ .	+	•
·	0,5	-	-	+ .	+	+	+	+	+	+	
	0	. <b>-</b>	+	+ .	+	+	+ •	+	+	+	
	0,5	<del>-</del> .	_	<b>-</b> .	-		. +	<del>(</del> ;	+	-+ -:	
Natrium-	0,3	-	-	-	: <b>-</b> :	+	÷ .	+ .	+ -	+ .	
ultra-	. 0,1	-	· <u>-</u>	<u> </u>	+ .		+	+	+	. +	
phosphat .	0,05	-	_	+	+	. + .	+ 1	+	+	+	•
	.O	-	+	+	+	. +	+ .	+	+	+	
<del></del>	0,5	. <b>-</b>		_	+	+	+ .	· + ·	· +	+:	<del></del>
Saures	0,3	-	_	_	· ÷	+	+	+	4	+	•
Natrium- .pyro-	0,1	_		+	+ .	+	+.	+ .	+	+	
phosphat	0,05	-	+	+	+	+ ·	+	+	+	+ .	
	0	-	+	. +	. + "	+ .	+	<del>.+</del>	+ .	+	
	0,5	-	-	<del>-</del>	+	+	+	+	+ .	+	<del>`</del> .
Natrium-	0,3	-	-	+	÷ .	+.	+	<b>+</b>	÷	+	٠.
hexameta- phosphat	0,1	-	+	+	+	+	+ .	+	· <b>+</b> ·	+ .	
	0,005	-	+	+	+	+	+	( <b>+</b> .	+,	+	
	0	-	+ ·	. + .	+	+ .	+ "	.+	+	+ .	
	0,1		_	<u>.</u> .	_	_ · •	_ `-	<del>-</del> ·	<del>-</del>	 ÷ .	
	0,05	-	-	-	<u> </u>	+.	+	+	_ , +,	+	
Salpeter-	0,03	-	-	-	<b>.</b> .	+	+	+ .	+	+	
ṣäure	0,01	-	<b>-</b> .	<b>-</b> .	_	+	+	+ .	· +	+	
	0,005	-			·+ ·	+ .	+	+	+ .	+	
	0		+	.+	+	+ .	+	+	+	+	

- 19 -

# Tabelle II

Art und Kon- zentration (%)			Konz	entra	atio	n de:	s Xt	hylal	l.oho	ا) نا	ሬ)
der organ Säure	ischen	. 4						5 10			
	20	_						· · ·	· ·		
	10	-	_	-		_		_	_	+	
Milch- säure	5	-	-	_		-	_	_	+	+	. :
saure	3	-	_	_	_	_	_	_	+	.+	
•	1	-	-	-	_	_	_	_	+	+	
•	0,5	-	_		_	_	_	+ ·		+	
<del></del>	0	-	+	+	+	+	+	+	. +	+	
	20	_					<del></del>			<del></del> -	<del></del> -
	10	_	-			_	_	_		+	
Essig- säure	5	-	_	_	_	_	+	+	<del>.</del> +	+	
saule	3	-	_	-	_	+	+	· +	+	+	
	8,5	-	=	=	+	+	+	+	++	+ + +	
	0	_	<del>'</del> +	+	+	+	+	+	· +	+	
	20	-	<u>.</u>	_	+	+	+	+	+	+	<del></del>
	10	-	-	-	+ .	+	+	+	· +	+	
Zitronen-	5	-	-	+	+	+	+	+	+	+	
säure	3	-	_	+	+	+	+	+	· +	+.	
	1	-	+	+	+	+	+	+	· +	+	
	0,5	-	+	+	+	+	+	+	+	+	
	0		+	+	+	+	+	+	+	+	
	20	-	_	<b>-</b>	+	+	+	+	+	+	
	10	-	-	-	+	+	+	+	+	+	
Wein- säure	5		_	+	+	+	+ .	.+ .	+	+	
	3	-	-	+	+	+ .	+ .	+	+ .	· .	
,	1	-	-	+	+	+	+	+	+	· +	
	0,5	-	+	+	+	+	+	+	+	+	
	0	<u>-</u>	+	+ .	+	+	+	<b>+</b> * .	+	.⊤ +, ,'	
								:			

# Tabelle II (Fortsetzung)

Art und Kon- zentration (%)		Konzentration des Athylalkohols (%)									
der organi Säure	schen	· 40	35	30	25	20	15	10	5	0	<u> </u>
•	20	_	_		+	•+	- <u>-</u> -	+ .		<u> </u>	
	10	·	. <del>-</del>	_	+	· +	_	T ·	+	+	
Glucon-	· 5	_	_	+	+		<u>.</u>		• +	+	•
säure	. 3 .			+ .	+.	· .		T.	· . + .	+	
<i>:</i>	. 1			+	+		T .	Ť.	+	+ '	
	0,5	_	+	+	· + ·	· +	. T.	· 1	*.	· <b>†</b>	
	. 0	-	+ .	. +	+	.* · +	+:	. +	<b>+</b> .	+ +.	
	10							+		· <u>·</u>	
V_ c .	5 .	_				¥.		· <u>·</u> · ·-	· <u>1</u> -	<b>→</b> ;	•
Äpfel- säure	3.	_	<b>-</b>		_	+	+	 .4.	<u>.</u>	· .	
	1	_		_:.	+	+	+	· + · ·		. T	
	o `.	-	+ :	+	+	+;	+ .	+ .	.+	+·	ě
	7,5		<u> </u>	<u>-</u> :-	_ ·	<del>-</del>	+	+	<u> </u>	<u>·</u> +	<u> </u>
Ascorbin-	3,75	<b>-</b>	_ ` `	_	<b>-</b> ,	∔ .	+	· +	<u>.</u>	+	
säure	2,25	-		_	+	÷	+	• +	+ .		
	0,75				+	+	+	+	· ·	. <del>+</del> ;	
	0	_ :	+ .	+ -	+ .	<b>+</b>	+	+	+	+	• •
	20	-		· · .	· .	-	<u> </u>		<u>· · · ·</u>	· +.	
	10	<b>-</b> · · ·		•			<u>.</u>	<b>.</b>	+	+	
	5	<b>-</b>					- <u>.</u>	<b>.</b>	+ .	+	
Phytin-	2,5	- · -	• -	· _=		4		-	+		
säure	1,25	- '-	-		· · . —	+	. 4	· ·	+'	+ .	
	0,61		-	-	. +	.+	• • •		<b>+</b>	+	•
g wh	. 0,31		-	-	+	• +	+		· ·	+	
	0,15	<b>-</b>	. –	-	+	+	+			+ .	
	0	-· +	+	+	. +	, + <sup>;</sup>	+	. +	٠.	· +	

- 21-

Die in Tabelle I enthaltenen Ergebnisse zeigen,
dass ein markanter synergistischer Effekt bei einer
Kombination von Athylalkohol mit Phosphorsäure erhalten
wurde. Es ist auch aus Tabelle II ersichtlich, dass eine
Kombination von Athylalkohol mit Milchsäure oder
Essigsäure einen ausgezeichneten synergistischen Effekt
ergab.

(C) Da ein starker Effekt bei der Kombination

von Äthylalkohol mit Phosphorsäure oder Milchsäure
festgestellt wurde, wurde eine Kombination aus Äthylalkohol, Phosphorsäure und Milchsäure auf Bakterizidaktivität in der gleichen Weise wie vorstehend unter

(A) untersucht. Die nach einer Kontaktzeit von 30 Sekunden erhaltenen Ergebnisse sind in Tabelle III
enthalten.

Es ist aus Tabelle III ersichtlich, dass der Effekt der Kombination dieser drei Chemikalien weit stärker als auf Grund der Kombination von Äthylalkohol und Milchsäure oder Phosphorsäure erwartet war.

20

Die dabei erhaltenen Versuchsergebnisse zeigen, dass, falls Äthylalkohol oder die Säuren einzeln für die Sterilisierung verwendet wurden, die verschiedenen nachteiligen vorstehend aufgeführten Effekte nicht vermieden werden konnten, während bei kombinierter Anwendung von Äthylalkohol und organischer Säure und/oder anorganischer Säure, insbesondere der kombinierten Anwendung von Äthylalkohol, Milchsäure und Phosphorsäure, stark verringerte Konzentrationen der Einzelchemikalien erforderlich waren und eine wirksame Sterilisierung möglich wurde, ohne dass die Probleme von saurem Geschmack, Geruch, Degenerierung und dgl. auftreten.

Tabelle III -22 -

Phos-	Milch-	1	Konze	entra	tion	an	Athy	lalk	oh	ol	( <del>'</del> § )		
phor- säure (%)	säure (%)	40	35	30	25	20	15	10	. 5	3	1	0,5	0
	20	• -	-	-		_		_	_	+	· +	+ .	+
	10	-	<b>-</b> .	_	-	-	-	<del></del> .	_	+	. +	+	+ ·
	5	٠ ـــ	-	-		_	_		+	+	. +	. +	+
0	3	-	-	· _	-	_	-	_	+.	+	4	· +	+
	1	-	-	-		_	-	+	+	+	+	. +	+
•	0,5	-	-	_	_	· <b>_</b>	_	÷		.+	+	+	+
	0		+	+	+	+	+	+ .	+	+	+	<u>.</u>	+ .
	20	. –	_	-		_		_	<u> </u>	_		+	<del>'</del>
,	10		_	_	·-	· <b>_</b>	_	· <b>_</b>	٠	_	. <b>_</b>	+	. +
	.5	-		-			_	_	_	_	+.	+	· + ·
0,1	3	-	-	-	_	÷	_ `		_	٠	+	· . + ·	· +
	1		<b>-</b> .		<b>-</b> ∴	<b>-</b> .	,	- +	+	.+	+	-+	+
	0,5	-	-	_	-	_	-	+	+	+.	+.	+	+
	0		-	+	+ .	+	+	±.	÷.	+	+	+ .	+
	20	-	-	-	_	_	- ,	÷.	-	-	_		+
	10	-	-	-		<u>.</u>	· _	_	<b></b> -		-	. <del>-</del>	÷ ·
	5 .	-	-	-	-		<b>-</b> ·	<b>-</b> . ·			_	_	+
5,0	3	-	<u>-</u> .	<b>-</b> .	<b>-</b> ·	-	_		· <b>_</b>	_	+	+	+
	1	-			-	-		-	+.	+	+	+	+.
	0,5	-	-	-	-	-	_	+	Ή.	+	+	+	+ :
	Ο.	-	-	+	+	+	+	+	+	+	+	.+	+
	20	-	_		_	<u>-</u> ·	_	<b>-</b> .	_	٠	_	-	<b>+</b> .
	10	-		-	-	<u> </u>	-	-	<u>-</u> .	<u>-</u>	_		+
	5	-	<del>-</del>	-	-	_	_	· <b>-</b>	<del>.</del> -		_	-	· <b>+</b>
,0	3	-	-	_ "	-		- · ·		_	_	_	-	+ .
	1	-	-	-	<b>-</b> .:		_		<b>-</b> .	_	+	+	.+
	0,5	-	<b>-</b> ·	_	_	<u>-</u>	· <del>·</del> .	-	-	+	. +	+	+
	0	· <u></u> ·	· · ·	_		_	<b>.</b>	+	+	+	+ .	+	+ .

### Versuchsbeispiel 2

Da Milchsäure und Phosphorsäure saure Substanzen sind, trägt der pH-Wert der Bakterizidlösung, welcher infolge der Anwendung dieser Säuren gesenkt wird, vermutlich ebenfalls zur Bakterizidaktivität der Lösung bei. Um dies zu bestätigen, wurde folgender Versuch durchgeführt.

Ein Gemisch aus Athylalkohol, Phosphorsäure und 10 Milchsäure wurde hergestellt. Die Konzentrationen an Athylalkohol und Phosphorsäure wurden auf 10 % bzw. 0,1 % eingestellt, während die Konzentration der Milchsäureinnerhalb des Bereiches von 3 bis 20 % variiert wurde, 15 wie aus der Tabelle IV ersichtlich. Der pH-Wert des Gemisches wurde auf 5 bis 1 mit 1n-NaOH oder HCl zum Zeitpunkt der Anwendung eingestellt. Der Bakterizideffekt des Gemisches wurde in der gleichen Weise wie in Versuchsbeispiel 1 (A) untersucht. Die Kontaktzeit 20 zwischen der Bakterienprobesuspenison und dem Bakterizidprobegemisch wurde zwischen 30 Sekunden und 10 Minuten variiert. Die Ergebnisse sind in Tabelle IV enthalten. Diese Ergebnisse zeigen, dass ein pH-Wert von 4,0 oder darunter günstig ist.

Infolgedessen können organische Säuren und anorganische Säuren neben Milchsäure und Phosphorsäure
voll den Bakterizideffekt zeigen, wenn sie zusammen mit
Äthylalkohol verwendet werden. Beispielsweise ist eine
30 Kombination von Äthylalkohol, Milchsäure und einer
weiteren organischen Säure oder einem Salz hiervon,
eine Kombination aus Äthylalkohol und Phosphorsäure

24 -

und einer weiteren organischen Säure oder einem Salz oder eine Kombination von Athylalkohol, einer weiteren organischen Säure und einem weiteren anorganischen Salz wirksam, wenn eine Lösung dieser Kombination auf nicht mehr als 4,0 eingestellt wird.

## Tabelle IV

pH-Wert der	Milch-		Kontakt	zeit	
Lösung wäh- rend des Kon- taktes	säure (%)	30 Sek.	1 Min.	5 Min.	10 Min.
	. 3				
	5	_	_	_	
1 und 2 .	10	-	-	-	_
	15	-	· _	_	<del>-</del> .;
	20	-	-	-	
•	3				
	5	_ `	-	-	<del>-</del>
3 .	10	-	-	· _	
	15		. <b>-</b> .	<u>-</u>	
	20	<del>-</del> .	<del>-</del> a	-	
	3	+	+	. +	_
• • •	5	+	+	<del>-</del> .	-
4	10	+	-	-	_
	15	-			~
	20	-	-	-	· _
	3	+	+	+	+
	5 ·	+	+	+	+
	1.0	+	+	+	+
5	15	+	+	+	-
	20	+	+	+	_

Fussnote: Athylalkohol 10 %; Phosphorsäure 0,1 %.

-26 -

### Versuchsbeispiel 3

Drei Gemische mit den folgenden Zusammensetzungen wurden auf der Basis der Ergebnisse der Versuchsbeispiele 1 und 2 hergestellt und auf Bakterizideffekt in der gleichen Weise wie in Beispiel 1 (A) untersucht. Die Ergebnisse sind in Tabelle V enthalten.

Gemisch A	
Athylalkohol	87,0 %
Milchsäure	8,7 %
Phosphorsäure	4,3 %
insgesamt	100 %
Gemisch B	
Athylalkohol	61,7 %
Milchsäure	37,0 %
Phosphorsäure	1,3 % .
insgesamt	100 %
Gemisch C	••
Äthylalkohol	57,0 %
Milchsäure	61,7 %
Phosphorsäure	1,3 %
insgesamt	100 %

		Min.		ı	1		+.	ı	. 1	ı	1	+
	zeit	Min.	1	ı	+	+	+	1	1	-1	+	+
	. Kontaktzelt	Min.		. 1	+	. +	+	ŧ	ı	<b>!</b>	+	+
	0.5	sek.		1	+	+	+	ı			+	· +
Tabelle V	r Bestandtelle in sung (%)	Athyl- Milch- Phosphor- alkohol säure säure	0,43	0,301	0,215	0,129	0,043	0,13	0,091	0,065	0,039	0,013
	ation der rigen Lö	Milch- säure	0,87	0,609	0,435	0,261	0,087	3,70	2,59	1,85	1,11	0,370
	Konzentr der wäss	Xthyl- Alkohol	8,70	60'9	4,35	2,61	0,87	6,17	4,32	3,09	1,85	0,617
	Konzen- tration	(%)	10	7	Ŋ	ന് <u>.</u>	-	. 0	۲.	Ŋ	ю	-
.·	Chemika- lien				Gemisch A					Gemisch B		

	•		1	1				.
	0 X	t 1 1 1	+	+		1 +	+ +	
	Kontaktzeit 1 5 Min. Min.	1 1 1 +	+	+   .	+.	l. +	. + . +	+
	Kontal 1 Min.	1.1.1.+	+	+	+	1. <b>+</b>	+ . +	. +
g)	30 Sek.	1 1 1 +	+   -	·	+	1 +	+ +	+
Tabelle V (Fortsetzung)	der Bestandtelle in Lösung (%) Phosphor-	0,13 0,091 0,065 0,039						
- 1	ובי ס	6,17 4,319 3,085 1,851 0,617						
		3,70 2,59 1,85 1,11						
	Konzen- tration (%)	10 7 7 10 3 3 1	20	20	40	35	20	o.
	Chemika- lien	Gemisch C	Milchsäure	Phosphor- säure		Athyl- alkohol	Kein Zusatz	

- 29 -

Wie aus Tabelle V ersichtlich, war der Bakterizideffekt am stärksten mit der Mischung C und weniger
stark mit der Mischung A, während das Gemisch B
dazwischen lag. Jedes der Gemische zeigte einen
Bakterizideffekt, wenn die Konzentrationen an Athylalkohol, Milchsäure und Phosphorsäure weit kleiner
waren als die wirksamen Konzentrationen dieser Komponenten bei Einzelverwendung. Dadurch wurde ein
markanter synergistischer Effekt festgestellt.

10

### Beispiel 1

Die Bakterizideffekte jeder der in Tabelle VIaufgeführen Chemikalien auf an "Krebsschenkel5 artigen Fischkuchen (kamaboko-ähnliches Produkt)"
anhaftende Bakterien, dessen Infektion durch Bakterien der Coliform besonders bekannt ist, wurden
untersucht.

20	Gefrorener Alaska-Schellfisch	1 kg
	Salz	30 g
	L-Glutaminsäure	100 g
	Krebsaroma	
	Kartoffelstärke	5 g
25	Eiswasser	50 g
	•	300 g
	Insgesamt	1485 g

Ein zerschnitzeltes Fleisch mit der vorstehenden Masse wurde zu einem Block mit einem Gewicht von etwa 1 kg geformt und an einer Platte befestigt. Das Produkt wurde bei 40°C während 1 Stunde gehalten und seine Oberfläche wurde mit natürlichem roten Farbstoff

gefärbt. Das Produkte wurde bei 90°C während 1 Stunde dampfbehandelt und gekühlt.

Die Platte wurde von dem erhaltenen Produkt ent-5 fernt und während 10 Sekunden in eine Suspension von Escherichia coli (NIHJ-JC-2) getaucht, so dass die Bakterien vollständig anhafteten. Der verunreinigte Block wurde dann während 30 Sekunden in eine Wasserlösung aus jedem der Gemische A, B und C in den in Tabelle VI angegebenen Konzentrationen eingetaucht. Unmittelbar anschliessend wurde er entnommen. Die Standardplattenzählung wurde nach einem üblichen Plattenverdünnungsverfahren unter Anwendung eines Standardagar-Kulturmediums durchgeführt. Die Anzahl der Organismen von Coliform wurde nach dem Plattenverdünnungsverfahren unter Anwendung eines Desoxycholat-Agarkulturmediums ermittelt. Zum Vergleich wurde die Anzahl der Bakterien in der gleichen Weise unmittelbar nach dem Eintauchen des Blocks in die Bakteriensuspension oder nach weiterer Eintauchung desselben in Wasserstoffperoxidlösung oder Athylalkohollösung bestimmt. Die Ergebnisse sind in Tabelle VI zusammengefasst.

Die Ergebnisse zeigen, dass das bakterizide
Mittel gemäss der Erfindung eine vollständige Sterilisierung bei einer äusserst niedrigen Konzentration
bewirkt, die 1/10 bis 1/14 der wirksamen Konzentration
von Äthylalkohol allein beträgt. Die Konzentration
30 der notwendigen Konzentration des Äthylalkohols in
dem Gemisch war weit niedriger und beträgt etwa 1/11
bis 1/38 der bei alleiniger Verwendung von Äthyl-

- 31 -

alkohol erforderlichen Konzentration. Das gleiche lässt sich hinsichtlich der weiteren Komponenten feststellen. Dies bedeutet, dass die Kombination der Chemikalien gemäss der Erfindung einen markanten synergistischen Effekt erbringt und dass deshalb gleichzeitig die üblichen Probleme der Qualität der Nahrungsmittel, der Arbeitsumgebung, der Sicherheit und dgl. gelöst werden.

Tabelle VI (Fischkuchenprodukt)

		1	1		İ					•		
, Eintauchbehandlung	Anzahl der Organismen von Coliform (Zellen/q)	1,3 × 10 <sup>3</sup>	2,1 x 10 <sup>2</sup>	1,1 × 10 <sup>2</sup>	0	0	$6,3 \times 10$	$1.90 \times 10^{2}$	0	0	0 , , ,	2,11 × 10 <sup>2</sup>
Nach der Eint	Standard- Platten- zählung (Zellen/g)	9,9 x 10 <sup>4</sup> .	3,0 x 10 <sup>3</sup>	2,1 x 10 <sup>3</sup>	0	0	$2.5 \times 10^{3}$	$2.7 \times 10^3$	0	· O (	$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	x 9,
ne	alkohol säure phor- säure säure				0 0,87 0,43	0,609		7 0,087 0,043	•	2,59	- ,-	0,370
	der Che- alk mikallen (%)			0,05	10 8,70	7 . 6,09	3 2,61	1 .0,87	10 6,17	7 4,32 5 3,085	3 1,851	1 0,617
Chemikalien		Nicht-behandelt (unmittelbar nach der Anhaf- tung der Bakte- rien	Destilliertes Wasser	Wasserstoff- peroxid		Gemisch A			•	Gemisch B		

- 33 -

Tabelle VI (Fortsetzung

r Eintau d-	en/g) (Zellen/g)	C			$\frac{10^2}{10^2}  6.1 \times 10$			°
	(zerren/g)	0,13	0,091	0,065	$0.039$ $2.5 \times 10^2$	$0.013   2.7 \times 10^2$		<b>)</b>
tratione Milch- Säure		6,17 0,	4,319 0,	3,085 0,	1,851 0,	0,617 0,		
A At	.	3,70	2,59	1,85	. 1,11	0,370		
Konzen- tration der Che- mikalien (%)		10	7	'n	m 	· ·	. 70	09
Chemikal1en				Gemisch C			Xthyl-	аткопод

- 34-

Um den Einfluss des bakteriziden Mittels gemäss der Erfindung auf den Geschmack der Nahrungsmittel zu untersuchen, wurde das in vorstehender.
Weise hergestellte Pastenprodukt von der Platte entfernt und unmittelbar dann während 30 Sekunden in
eine wässrige Lösung jeder der verschiedenen Chemikalien eingetaucht. Es wurde dann einem organoleptischen Test durch eine Tafel von zehn Personen
auf unüblichen Geschmack oder unüblichen Geruch
unterzogen. Die Ergebnisse sind in Tabelle VII enthalten.

Es ist aus Tabelle VII ersichtlich, dass die Bakterizide gemäss der Erfindung keinen Effekt auf den Geschmack von Nahrungsmitteln zeigen, wenn ihre Konzentrationen nicht mehr als 30 % betrugen. Da die Konzentration von 30 % weit höher als die aus Tabelle VI ersichtlichen wirksamen Konzentrationen liegt, ist klar ersichtlich, dass die Bakterizide gemäss der Erfindung ohne irgendeinen schädlichen Effekt auf den Geschmack der Nahrungsmittel verwendet werden können.

- 35 -

# Tabelle VII (Fischkuchenprodukt)

Chemikalien	Konzen- tration der Che- mikalien (%)	Anzahl der Tafelteilnehmer, die einen unüblichen Ge- schmack oder einen unüblichen Geruch unter 10 Personen feststellten
Destilliertes Wasser		. 0
Wasserstoffper- oxid	0,05	0
Gemisch A	40	4 .
	30	0
Gemisch B	40	5 ⊹
•	30	0
Gemisch C	40	8
	30	0
Äthylalkohol	70	10
	60	8
•		

### Beispiel 2

In diesem Beispiel wurden die bakteriziden Effekte jeder der in den Tabellen VIII und IX auf5 gebühren Chemikalien auf Zwiebeln ( etwa 100 g) und Gurken (etwa 100 g), deren Infektion durch schädliche Bakterien am schwersten unter den geniessbaren pflanzlichen Produkten ist, in der gleichen Weise wie in Beispiel 1 untersucht, Die 10 Er-gebnisse sind in den Tabellen VIII und IX aufgeführt.

- 36 -

Die Gurken wurden einem organoleptischen Test in der gleichen Weise wie in Beispiel 1 unterworfen. Die Ergebnisse sind in Tabelle X enthalten.

Tabelle VIII (Zwiebeln)

		1	1	-37 					
Nach der Eintauchbehandlung ndardplat- Anzahl der Organismen zählung von Coliform llen/g) (Zellen/g)	1,7 × 10 <sup>4</sup>	. 0	8,4 x 10 <sup>4</sup>	3,0 x 10 <sup>2</sup>	C	o c	6.7 × 10 <sup>3</sup>	5,4 × 104	$6.9 \times 10^4$
Nach der E1 Standardplat- tenzählung (Zellen/g)	5,3 x 10 <sup>6</sup>	$2.5 \times 10^2$	2,25 x 10 <sup>6</sup>	3,3 x 10 <sup>6</sup>	0	$4,4 \times 10^4$	2,5 x 10 <sup>6</sup>	$2,11 \times 10^{6}$	$2,80 \times 10^{6}$
en (%) Phos- phor- säure					0,43	0,301	0,215	0,129	0,043
Konzentrationen (†) 1y1- Milch- Phos Ohol säure phor säur					0,87	609'0	0,435	0,261	0,087
Konze Kthyl- alkohol					8,70	. 60'9	4,35	2,61	0,87
Konzen- tration der Che- mikalien (%)	1	- , (,	<b>.</b>	0,02	10	7	ហ	.m-	
Themikalien	Nicht-behandelt (unmit - telbar nach der Anhaftung der Bakterien)	Blanchierung (*)	Destilliertes Wasser	Wasserstoff- peroxid			Gemisch A		

Tabelle VIII (Fortsetzung)

		- 38	_
Nach der Eintauchbehandlung dardplat- Anzahl der Organismen ählung von Coliform len/g) (Zellen/g)	0 0 0 5,2 x 10 <sup>3</sup> 6,7 x 10 <sup>4</sup> 0	5,9 × 10 <sup>2</sup>	1,3 x 10 <sup>2</sup>
Nach der Ei Standardplat- tenzählung (Zellen/g)	0 0 2,30 x 10 <sup>3</sup> 2,18 x 10 <sup>6</sup> 0	0 $5.1 \times 10^3$ $2.12 \times 10^6$	3,8 × 10 <sup>3</sup>
en (%) Phos- phor- säure	0,13 · 0,091 0,065 0,039 0,013 0,13 0,091	0,065 0,039 0,013	
Konzentrationen (%) hyl- Milch- Phos kohol säure phor	3,70 2,59 1,85 1,11 0,370 6,17 4,319	3,085 1,851 0,617	
Konze Athyl- alkohol	6,17 4,319 3,085 1,851 0,677 3,70	1,11	
Konzen- tration der Che- mikalien (%)	10 7 3 3 1 10 7	ე ლ <del>←</del>	70
Chemikalien	Gemisch B	<b>y</b>	Athylalkohol

(\*) Eingetaucht in warmes Wasser bei 80°C während 30 Sekunden.

			-	39.						
uchbehandlung Anzahl der Organismen von Coliform (Zellen/g)	2,4 x 10 <sup>4</sup>	. 0	4,1 × 10 <sup>3</sup>	9,2 x 10 <sup>3</sup>	0	o c	4.6 × 10 <sup>2</sup>	3,9 x 10 <sup>3</sup>	4,0 x 10 <sup>3</sup>	
Nach der Eintauchbehandlung Standardplat-Anzahl der tenzählung von Colifo (Zellen/g)	7,9 x 10 <sup>5</sup>	. 0	1,45 x 10 <sup>3</sup>	3,9 x 10 <sup>4</sup>	0	a	$5.3 \times 10^3$	$8.9 \times 10^4$	1,29 x 10 <sup>5</sup>	
phos- phor- säure					0,43	0,301	0,215	0,129	0,043	
Konzentrationen (%) hyl- Milch- Phos kohol säure phor säur					0,87	0,609	0,435	0,261	0,087	
Konzer Athyl- alkohol					8,70	60'9	4,35	2,61	0,87	
Konzen- tration der Che- mikalien	·	(	t	0,02	10	7	ъ.	m	-	
Chemikalien	Nicht-behandelt (unmit- telbar nach der Anhaftung der Bakterien	Blanchierung (*	Destilliertes . Wasser	Wasserstoffper- oxid			Gemisch A	-		

Tabelle IX (Fortsetzung)

									- l	6	: -		. •
Nach der Eintauchbehandlung ndardplat-Anzahl der Organismen zählung von Coliform	(Zellen/g)	C	) . c		2 0 1 1 2 2	3.8 × 103	5.	0	0 (	3 1 2 2 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	2 7 1 4 2 3	01 × 11c	9,0 x 10 <sup>2</sup>
Nach der Eln Standardplat- tenzählung	(serren/d)	0	0		$6.9 \times 10^3$	7,2 x 10 <sup>4</sup>		<b>o</b> . (	0 0	7,3 x 104	7.32 x 10 <sup>5</sup>		8,8 × 10 <sup>3</sup>
nen (%) Phos- phor-	מ	0,13	0,091	0,065	0,039	0,013	0.13	50.0	0,065	0,039	0,013		
Konzentrationen (%) 1y1- Milch- Phos- cohol säure phor-		3,70	2,59	1,85	1,11	0,370	6,17	4.319	3,085	1,851	0,617		
Ath alk		6,17	4,319	3,085	1,831	0,617	3,70	2,59	1,85	1,11	0,370		
Konzen- tration der Che- mikalien	(%)	10		Ŋ	ო	-	10	7		m .	<b></b>	7.0 .	
Chemikalien			5 <b>-</b> ~	Gemisch B	·				Gemisch C			Athylalkohol	

Eingetaucht in warmes Wasser von 80°C während 30 Sekunden.

- 4*1* -

### Tabelle X (Gurken)

Chemikalien	Konzen- tration (%)	Anzahl der Tafelt die einen unüblic oder unüblichen ( 10 Personen fests	chen Ges Geruch u	chmack nter
Blanchierung		5		
Destillierte Wasser	s -	O	·	:
Wasserstoff- peroxid	0,05	O		·
	40	4.		
Gemisch A	30	0		
Gemisch B	40	6		
	30	0	<b>5</b>	
Gemisch C	40	9	•	
	30	1	•	
	20			•
Athyl-	70	10		
alkohol	60	. 9		

#### Beispiel 3

In diesem Beispiel wurde das in Versuchsbeispiel 3 beschriebene Gemisch B angewandt, um an pflanzlichen Produkten anhaftende Bakterien zu töten.

;: ·

Zu Vierteln geschnittene Gurken und Kohl wurden mit Wasser gewaschen und in jede der in Tabelle XI

\_ 42 -

aufgeführten Chemikalien eingetaucht und die Anzahl der Bakterien wurde nach dem üblichen Plattenverdünnungsverfahren in der gleichen Weise wie in Beispiel 1 untersucht. Die Ergebnisse sind in Tabelle XI enthalten.

3138277

×	
~	
യ	
w	
т.	
Н	
_	
_	
O)	
Ω	
-	
_	
ದ	
ы	
ъ,	

State of the State

<i>Pf</i> lanzliches Produkt	Chemikalien	Konzentra- tion der chemika- lien (%)	Eintauch- zeit (Min.)	Nach der Eintauchbehandlung Standardplat-Anzahl d tenzählung von Coli (Zellen/g)	behandlung Anzahl der Organismen von Coliform (Zellen/g)
	Lediglich mit Wasser gewa- schen			4,0 × 10 <sup>6</sup>	1.56 × 10 <sup>3</sup>
Gurken (*)	Gemisch B	\$ .	10 20 30	3,9 x 10 <sup>5</sup> 7,2 x 10 <sup>4</sup>	000
	. ·	<del>6</del>	30	$2,4 \times 10^4$	o o
	Natriumhypo- chlorit (als verfügbares Cl)	200 · ppm	30 .	· 2,4 × 10 <sup>5</sup>	8,5 x 10 <sup>2</sup>
Kohl (*)	Lediglich mit Wasser gewa- schen			3,1 x 10 <sup>5</sup>	1,3 x 10 <sup>5</sup>
	Gemisch B	0,1 %	30	$7,9 \times 10^5$ $3,2 \times 10^2$ $2,8 \times 10^2$	0 . 0 5,0 x 10

Die Gurke wurde am Oberflächenteil geschlitzt und der Kohl war eine Probe, die vanilos aus zahlreichen Kohlköpfen gewählt wurde. Die Anzahl der Bakterien je Gramm wurde unter Anwendung von jeweils 10 g dieser Proben ermittelt. (°,

-44 -

#### Beispiel 4

Die Bakterizideffekte jeder der in Tabelle XII aufgeführten Chemikalien auf an der Oberfläche von Brathühnchen anhaftenden Bakterien wurde untersucht.

Der Test wurde in der gleichen Weise wie in Beispiel 1 durchgeführt, wobei 51 g des nahe der Schwinge eines Huhnes genommenes Fleisch yerwendet 10 wurden. Die Ergebnisse sind in Tabelle XII aufgeführt und belegen die markanten Effekte der Bakterizide gemäss der Erfindung.

Wenn der vorstehende Test mit der Ausnahme wieder15 holt wurde, dass das Gesamtfleisch eines Huhnes
anstelle des Fleisches nahe der Schwinge verwendet
wurde, wurden keine Bakterien (allgemeine Bakterien
und Organismen.der Coliform) festgestellt,
wenn das Gemisch A in einer Menge von 5 %, das Ge20 misch B in einer Menge von 3 % und das Gemisch C
in einer Menge von 3 % verwendet wurden. Bei
niedrigeren Konzentrationen als den in Tabelle XII
aufgeführten wurde ein Effekt der vollständigen
Sterilisierung erhalten.

25

Durch die gleichen Teste wie vorstehend wurde festgestellt, dass die Bakterizide gemäss der Erfindung in gleicher Weise wirksam für Ochsenfleisch, Schweinefleisch und frische Meerestiere sind.

•		•		1	1	Ī	
	Nach der Eintametation	Anzahl der Organismen von Coliform (Zellen/10 x 10 cm <sup>2</sup> )	3,8 × 10 <sup>4</sup>	3,5 × 10 <sup>4</sup>	3,9 x 10 <sup>4</sup>	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	8,7 x 10 <sup>2</sup> 2,9 x 10 <sup>4</sup> 3,7 x 10 <sup>4</sup>
(Hühner)	Nach der Et	Standardplat- tenzählung (Zellen/10 x 10 cm <sup>2</sup> )	6,3 x 10 <sup>6</sup>	4,2 × 10 <sup>6</sup>	3,7 × 10 <sup>6</sup>	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	3,8 × 10 <sup>6</sup> 4,1 × 10 <sup>6</sup>
Tabelle XII (Hühner)	er :	Phos- phor- säure				0,43	0,129
Tab	Konzentration der Bestandteile	thyl- Milch- lkohol säure				0,87	0,261
	Konzer Bestar					8,70 6,09 4,35	2,61
	Konzen-	tration der Che- mikalien (%)	1 .	1	0,02	10 7 5	т п —
	Chemikalien		Nicht-behandelt (unmit- telbar nach der Anhaftung der Bakterien)	Destilliertes Wasser	Natrium- hypochlorit	Gemisch A	

(Hühnereler)	
Tabelle XIII	

		ı	1	· - 49 -	••
behandlung Anzahl der Organismen von Coliform (Zellen/10 x 10 cm²)	7,5 x 10 <sup>2</sup>	5.8 × 10 <sup>2</sup>	. 4,1 x 10 <sup>2</sup>	0 0 9,8 x 10 5,3 x 10 <sup>2</sup>	$5.2 \times 10^2$
Nach der Eintauchbehandlung Standard- Anzahl de: Plattenzählung von Colife (Zellen/10 x 10 cm²) (Zellen/10	5,5 x 10 <sup>4</sup> ·	2,8 x 10 <sup>4</sup>	8,1 × 10 <sup>3</sup>	0 0 $2.7 \times 10^3$ $2.5 \times 10^4$	$2.5 \times 10^4$
Konzentration der Bestandteile (%) Athyl-Milch-phosalkoholsäure phorskure				,70 ,09 ,35	0,87 0,087 0,043
Konzen- tration der Che- mikalien (%)	ı	1	0,02	10 7. 5	
Chemikalien	Nicht behandelt (unmit- telbar nach der Bakterien anhaftung)	Destilliertes Wasser	Natriumhypo- chlorit	Gemisch A	

-46 -- (,} ,

#### Beispiel 5

Die bakteriziden Effekte der in Tabelle XIII aufgeführten Chemikalien wurden mit Hühnereiern 5 getestet.

Escherichia coli wurde zur Anhaftung an etwa 67 g Eier in der gleichen Weise wie in Beispiel 1 gebracht und die Eier wurden dann während 30 Sekunden in eine wässrige Lösung jeder der angegebenen Chemikalien eingetaucht. Dann wurden die Oberflächen der Eier abgewischt und die Standardplattenzählung und die Anzahl der Organismen von Coliform wurden ermittelt. Die Ergebnisse sind in Tabelle XIII enthalten.

Es ist aus Tabelle XIII ersichtlich, dass die Bakterizide gemäss der Erfindung einen markanten Effekt als Bakterizidbehandlungsmittel für Eier 20 besitzen.

_	
ַ	١
¤	
⊐	
Ŋ	
بد	
ë	
T	
6	
Fortsetzun	
_ :	
_	٠.
_	
H	١
) II)	
XII (	
e XII	
]e	
]e	
]e	
selle	
]e	

. . . .

Chemikalien	Konzen-	Konzentr	ation d.	Bestandteile	Nach der E	Nach der Eintauchbehanldung	
	tration der Che- mikalien (%)		Milch- säure	Athyl- Milch- Phos- alkohol säure phor- säure	Standardplat- tenzählung (Zellen/10 x	Anzahl der Organismen von Coliform (Zellen/10 x 10 cm <sup>2</sup> )	1
	10	6,17	3,70	0,13	0	0	i
•.	7	4,319	2,59	0,091	0		
Gemisch B	ហ	3,085	1,85	0,065		.0	
	က	1,851	1,11	0,039	$5,1 \times 10^4$	$7.8 \times 10^{2}$	
	<del></del>	. 0,617	0,370	0,016	3,9 x 10 <sup>6</sup>	$2.9 \times 10^4$	
	10	3,70	6,17	0,13	0	. 0	1
	7	2,59	4,319	0,091	0	0	-
Gemisch C	ທຸ	1,85	3,085	590,0	0		ج. الم الم
	ო	1,11	1,851	0,039	$4.8 \times 10^4$	$.6.7 \times 10^2$	<u>,</u> .
	-	0,370	0,617	. 0,013	3,7 x 10 <sup>6</sup>	$3,2 \times 10^4$	-
Athylalkohol	7.0				9,8 x 10 <sup>5</sup>	2,9 x 10 <sup>4</sup>	'

(Fortsetzung)	
XIII	
Tabelle	

	tration	Konz	Konzentration der Be- standteile (%)	ler Be-	Nach der Eintauchbehandlung	behandlung	
	der Che- mikalien (%)		Athyl- Milch- alkohol säure	Phos- phor- säure	Plattenzählung (Zellen/10 x 10 cm²)	Anzani der Organismen von Coliform (Zellen/10 x 10 cm <sup>2</sup> )	
	10	6,17	3,70	0,13	0		i
	7	4,319	.2,59	0,091	0	) (	
Gemisch B	ι <b>Λ</b>	3,085	1,85	0,065			
	m	1,851	1,11	0,039	$5.1 \times 10^{2}$	7	
	1	0,617	0,370	0,013	$3,1 \times 10^4$	$4.9 \times 10^{2}$	
	. 10	3,70	6,17	0,13	0		1
	7	2,59	4,319	0,091	0	o c	.•
Gemisch C	ហ	1,85	3,085	0,065	0	· ·	
	e	1,11	1,851	0,039	4,8 × 10 <sup>3</sup>	, c	• .
	-	0,370	0,617	0,013	8,0 x 10 <sup>4</sup>	2	18.
Xthyl-	,					01 × 3/1	
alkohol	7.0				3,9 x 10 <sup>3</sup>		
						0	

#### Beispiel 6

In diesem Beispiel wurden die Bakterizideffekte jeder der in Tabelle XIV aufgeführten Chemikalien auf an der Oberfläche von Schinken anhaftenden Bakterien getestet.

Salz (1,5 %), 120 ppm Natriumnitrit, 550 ppm
Natriumerythorbat und 0,3 % Natriumtripolyphosphat

10 wurden einheitlich in etwa 2 kg Fleisch aus dem
Schinkenteil eines Hausschweines injiziert. Das
Fleisch wurde dann gerieben und geknetet, mit einem
Baumwolltuch umwickelt und mit einem Faden geschnürt.
Es wurde dann bei 40°C während 3 Stunden getrocknet

15 und bei 57°C während 4 Stunden geräuchert, um den
Schinken zu bilden. Der Schinken wurde bei 0°C über
Nacht gelagert und als Testprobe verwendet.

Eine vorkultivierte Suspension von Escherichia 20 coli und Lactobacillus vulgaricus wurden in physiologischer Salzlösung zur Herstellung einer Bakteriensuspension suspendiert.

Die Schinkenprobe wurde in Blöcke jeweils mit
25 dem Gewicht von etwa 200 g geschnitten. Die Blöcke
wurden während 5 Sekunden in die Bakteriensuspension
eingetaucht, so dass die Bakterien an der Oberfläche
der Blöcke anhafteten. Die Blöcke wurden dann in jede
der in Tabelle XIV aufgeführte Bakterizidlösung
30 während eines bestimmten Zeitraumes eingetaucht und
dann entnommen. Dann wurde der Oberflächenteil jedes

· 51 · -

Blockes aseptisch abgeschnitten und homogenisiert. Die Anzahl der Bakterien wurde gemessen. Die Ergebnisse sind in Tabelle XIV enthalten.

Tabelle XIV

Eintauchzeit gegenüber Bakterienzählung 30 Sekunden 1 Minute	1,55 x 10 <sup>4</sup> 5,4 x 10 <sup>4</sup>	3,0 × 10 <sup>3</sup>	5,5 × 10 (-) 1,1 × 10 <sup>2</sup>	3,8 × 10 <sup>2</sup> 7,5 × 10 <sup>2</sup> 5,8 × 10 <sup>3</sup> 6,4 × 10 <sup>3</sup>
gegenüber Ba	4,2 x 10 <sup>3</sup> 2,6 x 10 <sup>4</sup>	1,6 × 10 <sup>2</sup> 6,7 × 10 <sup>3</sup>	4,3 × 10 <sup>2</sup>	3,8 x 10 <sup>3</sup> 6,6 x 10 <sup>4</sup> , 4,2 x 10 <sup>4</sup>
Eintauchzeit 30 Sekunden	$5.1 \times 10^3$ $4.3 \times 10^4$ $3.7 \times 10^4$	$1,4 \times 10^{2}$ $4,3 \times 10^{3}$ $2,9 \times 10^{3}$	$\begin{array}{c} (-) \\$	
Bakterien	Organismen der Coliform Milchsäurebakterien Standardplattenzählung	Organismen der Coliform Milchsäurebakterien Standardplattenzählung	Organismen der Coliform Milchsäurebakterien Standardplattenzählung	
Behandlung	Eintauchung lediglich in Wasser	S % Semisch B	10.8	Natriumhypo- chlorit (als verfügbares Cl) 500 ppm

Tabelle XIV (Fortsetzung)

m	3,9 x 10 <sup>2</sup> 1,6 x 10 <sup>2</sup> 1,2 x 10	$\frac{1.8 \times 10^3}{1.8 \times 10^3} \frac{3.4 \times 10^3}{5.4 \times 10^3} \frac{1.5 \times 10^2}{5.1 \times 10^2}$		$2.2 \times 10^3$ $1.9 \times 10^3$ $5.5 \times 10^2$
2ehandlung Bakterien,	Organismen der Coliform 60 % Milchsäurebakterien	Athylalkohol Standardplattenzählung	Organismen der Collform 70 % Milchsäurebakterien	, Standardplattenzählung

Die Bakterienzählung ist die Anzahl der Bakterien je g, (-) bedeutet negativ.

#### Beispiel 7

Bei dem Verfahren der Herstellung von Wiener Würsten wird vor der Verpackung die wärmebehandelte Wurst üblicherweise (1) abgekühlt und in einem sauberen Raum getragen, (2) mit einem Trommelschneider geschnitten, (3) auf einem Förderband gefördert, (4) zu einem Ausrichter gebracht und (5) in ein Bündel gepackt.

Bei diesem Beispiel wurden die folgenden beiden Teste durchgeführt, um den Bakterizideffekt des Bakterizids (Gemisch B) gemäss der Erfindung zu untersuchen.

Beim ersten Test, der ein übliches Verfahren
zeigt, wurden die Standardplattenzählung, die Anzahl
der Milchsäurebakterien und die Anwesenheit oder Abwesenheit (positiv oder negativ) von Organismen der
Coliform hinsichtlich der Wurst (1) in dem sauberen Raum
und der Würste (6), die durch den Trommelschneider (2),
den Förderer (3), den Ausrichter (4) und die Bündelung
(5) gegangen waren, ermittelt.

Beim zweiten Test, der das Verfahren gemäss der

25 Erfindung zeigt, wurde der gleiche Test wie vorstehend
hinsichtlich der Würste (1'), die mit dem Bakterizid
behandelt wurden und durchden sauberen Raum, den Trommelschneider (2'), der mit dem Bakterizid behandelt war,
dem Förderer (3'), der mit dem Bakterizid behandelt

30 war, dem Ausrichter (4'), der mit dem Bakterizid behandelt
handelt war und dem Bündler (5'), der mit dem Bakterizid
gegangen waren,
behandelt war,/durchgeführt. Die gleichen Bestimungen

-55-

wie vorstehend wurden hinsichtlich der Würste durchgeführt, die durch den sterilisierten Bündler (5') gegangen waren.

5 Die Ergebnisse sind in Tabelle XV aufgeführt.

Die Werte hinsichtlich der Vorrichtungen (2) bis (5) und (2') bis (5') wurden mit einer sterilisierten Gaze erhalten, die verwendet worden war, um eine Zone 10 von 30 cm x 30 cm jeder dieser Vorrichtungen zu scheuern.

_	<del></del>	Untersuchte Stellen	٠	Standard- platten- zählung	Milch- säure bakterien	Organis der Col	men iform
	(1)	Oberfläche der Wiener Würste im sauberen Raum (Zellen für jede Wurst)		2,5 x 10 <sup>2</sup> 3	1,8 x 10 <sup>2</sup>	+	
Vorfohan	(2)	Teil des Trommel- schneiders, der die Würste berührt	`	2,0 x 10 <sup>2</sup>	8,8 x 10 <sup>2</sup>	+	
Vore	(3)	Oberfläche des För- derers		6,2 x 10 <sup>3</sup>	$5.2 \times 10^3$	. : +	·
		Ausrichter		$7.2 \times 10^2$	5 3 5 103		
d d	(5)	Bündler		$1.3 \times 10^4$	3,3 x 10	.*	
1	(6)	Oberfläche der Würste,		1,73 × 10 .	2,5 X. 10	+	- ·
Ubliches	· (0)	die durch den Bündler (5) passiert sind		8,5 × 10 <sup>4</sup>	5,7 × 10 <sup>4</sup> ··	+	
	(1')	Wiener Würste (be- sprüht mit einer 10%igen Lösung des Bakterizids) im sau- beren Raum		_	_	_	
Verfahren	(21)	Produkt kontakticren- der Teil des Trommel- schneiders, der mit einer 10%igen Lösung des Bakterizids be- sprüht ist		-	-	-	
dungsgemässes	(3')	Oberfläche des Förde- rers, der mit einer 10% igen Lösung des Bakterizids besprüht ist		-	- · - ·	<del>-</del>	
Erfindung	(4¹)	Ausrichter, der mit einer 10%igen Lösung des Bakterizids be- sprüht ist		<del>-</del>	-	<del>-</del> .	
EJ	(51)	Bündler, der mit einer 10%igen Lösung des Bakterizids besprüht ist			<u>-</u> - :	<del>-</del>	
	(6')	Oberfläche der Würste, welche durch den Bündler (5') passiert sind	•	-	. <del>-</del>	· —	,
		-: negativ, +: positiv	•	•		•	

# This Page is Inserted by IFW Indexing and Scanning Operations and is not part of the Official Record

## **BEST AVAILABLE IMAGES**

Defective images within this document are accurate representations of the original documents submitted by the applicant.

Defects in the images include but are not limited to the items checked:
☐ BLACK BORDERS
☐ IMAGE CUT OFF AT TOP, BOTTOM OR SIDES
☐ FADED TEXT OR DRAWING
☐ BLURRED OR ILLEGIBLE TEXT OR DRAWING
☐ SKEWED/SLANTED IMAGES
☐ COLOR OR BLACK AND WHITE PHOTOGRAPHS
☐ GRAY SCALE DOCUMENTS
☐ LINES OR MARKS ON ORIGINAL DOCUMENT
☐ REFERENCE(S) OR EXHIBIT(S) SUBMITTED ARE POOR QUALITY
OTHER: SPOTTED PAGES

## IMAGES ARE BEST AVAILABLE COPY.

As rescanning these documents will not correct the image problems checked, please do not report these problems to the IFW Image Problem Mailbox.